

# EMR4

## Informations relatives à la sécurité

EMR4  
CRITICAL SAFETY INFORMATION

FRENCH



# AVIS

---

**CE MANUEL EST UNE TRADUCTION. LE MANUEL D'ORIGINE EST EN ANGLAIS.**

Veeder-Root n'offre aucune garantie relative à cette publication, y compris, et sans limitation, les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier.

**Veeder-Root ne pourra pas être tenu responsable des erreurs contenues dans ce document, ni des dommages indirects ou consécutifs en relation avec la fourniture, les performances ou l'utilisation de cette publication.**

Veeder-Root se réserve le droit de modifier des options ou caractéristiques du système, ou les informations contenues dans cette publication.

Cette publication contient des informations propriétaires, protégées par des droits d'auteur. Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne doit être modifiée ou traduite dans une autre langue sans l'accord écrit préalable de Veeder-Root.

Pour obtenir de l'**assistance technique**, consultez notre site Web ci-dessous pour trouver l'adresse la plus proche de chez vous.

<http://www.gilbarco.com/eu>

## Introduction

1. Les systèmes EMR4 approuvés ATEX sont marqués avec les informations suivantes définissant leurs limites d'utilisation en toute sécurité.
  - Cet équipement doit être installé conformément au document d'installation applicable. Pour les installations UL/cUL, utilisez le schéma de contrôle numéro 331940-021 et pour les installations ATEX, utilisez le document de description du système numéro 331940-022. Pour les installations IECEx, utilisez le document de description du système numéro 331940-022.
  - Défini selon la certification DEMKO 17 ATEX 1889X ou IECEx UL 17.0054X.
2. Vous trouverez dans les procédures de préparation du site dans ce manuel des instructions générales sur l'installation en toute sécurité, l'utilisation et le remplacement.
3. Le système EMR4 ne nécessite pas de calibrage régulier. Respectez les procédures de calibrage indiquées dans le manuel d'installation et d'utilisation de l'EMR4 Veeder-Root (réf. 577014-350).
4. **Le système EMR4 est une unité sans entretien. En cas de panne, l'unité doit être remplacée conformément aux exigences indiquées dans ce manuel.**

## Conditions spéciales pour une utilisation en toute sécurité

- Pour les températures ambiantes inférieures à -10°C et supérieures à +60°C, utilisez des câblages de terrain adaptés aux températures ambiantes minimales et maximales.
- Toutes les installations doivent être réalisées conformément à la documentation de description du système jointe.
- Les équipements n'ont pas été évalués pour une utilisation à travers d'une paroi de séparation.
- La tête d'affichage, la tête d'affichage à distance, la sonde thermique, le codeur d'impulsions, le commutateur d'angle et le pavé numérique en option contiennent tous de l'aluminium. Veiller à éviter les risques d'inflammation suite à un impact ou un frottement.

## Présentation générale de la directive ATEX

### APPAREILS ASSOCIÉS

Le boîtier d'interconnexion (BI) Veeder-Root EMR4 est installé dans une zone intérieure, sans danger. Le BI présente des barrières pour protéger l'appareil associé par un mode de protection à sécurité intrinsèque **[Exia]**. Il n'est pas adapté au contrôle d'appareils installés dans des zones susceptibles de devenir dangereuses en présence de concentrations de gaz, vapeurs ou brouillards formés par des substances dangereuses de groupe **IIA**. Signification des symboles sur la plaque signalétique :

	Dispositif pouvant être installé dans des zones potentiellement explosives
<b>II</b>	Groupe II : pour des installations dans des zones autres que des mines et équipement de surface associé
<b>(I)</b>	Catégorie 1 : convient au contrôle des appareils installés dans des zones de danger classées Zone 0, Zone 1 ou Zone 2
<b>G</b>	Pour zones potentiellement dangereuses caractérisées par la présence de gaz, vapeurs ou brouillards

Tous les modèles ATEX du **BI EMR4** sont conformes à la directive **2014/34/UE (ATEX)**.

Un BI EMR4 a été évalué et testé par **UL International Demko A/S**, Borupvang 5A, 2750 Ballerup, Danemark  
Tél.+45 44 85 65 65, [info.dk@ul.com](mailto:info.dk@ul.com), [www.ul.com](http://www.ul.com) et approuvé par la publication des certificats de type CE :

**DEMKO 17 ATEX 1889X** ou **IECEx UL 17.0054X**

Boîtier d'interconnexion EMR4

## APPAREIL À SÉCURITÉ INTRINSÈQUE

Avis

### IL S'AGIT D'UN APPAREIL À SÉCURITÉ INTRINSÈQUE LORSQU'IL EST INSTALLÉ CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS DU FABRICANT DANS LE MANUEL.

La tête d'affichage Veeder-Root EMR4 est un appareil à sécurité intrinsèque, porteur du marquage **Ex ia**, adapté à une installation dans des zones susceptibles de devenir dangereuses en présence de concentrations de gaz, vapeurs ou brouillards formés par des substances dangereuses de groupe **IIA**. La classe de température des dispositifs est **T4** (températures de surfaces inférieures à 135 °C). Signification des symboles sur la plaque signalétique :

	Dispositif pouvant être installé dans des zones potentiellement explosives
<b>II</b>	Groupe II : pour des installations dans des zones autres que des mines et équipement de surface associé
<b>I</b>	Catégorie 1 : convient à une installation dans des zones de danger classées Zone 0, Zone 1 ou Zone 2
<b>G</b>	Pour zones potentiellement dangereuses caractérisées par la présence de gaz, vapeurs ou brouillards

Tous les modèles ATEX de la **TA EMR4** sont conformes à la directive **2014/34/UE (ATEX)**.

Une TA EMR4 a été évaluée et testée par **UL International Demko A/S**, Borupvang 5A, 2750 Ballerup, Danemark  
Tél.+45 44 85 65 65, [info.dk@ul.com](mailto:info.dk@ul.com), [www.ul.com](http://www.ul.com) et approuvée par la publication des certificats de type CE :

**DEMKO 17 ATEX 1889X** ou **IECEX UL 17.0054X**

Tête d'affichage EMR4

Générateur d'impulsions + codeur à distance EMR4

Le symbole **X** utilisé comme suffixe dans tous les certificats de type CE indiqués ci-dessus indique la nécessité de respecter des conditions spéciales pour une utilisation en toute sécurité. Vous trouverez des informations supplémentaires dans chaque certificat de type CE, au paragraphe, **CONDITIONS SPÉCIALES POUR UNE UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ**.

	Le marquage de l'équipement est conforme aux exigences de la directive de marquage CE.
---	--

Le système de qualité du fabricant a été contrôlé par *SGS Baseefa Staden Lane, Buxton, Derbyshire, SK17 9RZ, Royaume-Uni*, qui autorise l'utilisation de son ID **1180** en association avec le marquage CE. Le fabricant est informé par SGS Baseefa QAN No. BASEEFA ATEX 1968. Le marquage CE peut indiquer la conformité à d'autres directives CE applicables. Vous trouverez des détails dans les déclarations de conformité CE du fabricant.

Outre les appareils à sécurité intrinsèque certifiés, Veeder-Root fournit également des appareils simples conformes aux exigences de la norme EN 60079-11, clause 5.7. Ces appareils incluent la sonde thermique, le commutateur d'arrêt d'urgence, le commutateur d'angle et le pavé numérique en option. Les figures qui représentent ces dispositifs peuvent comporter des appareils qui ne figurent pas dans ce certificat ATEX.

## Spécifications du système EMR4

### EMPLACEMENT DES COMPOSANTS

Le système EMR4 doit être placé sur un véhicule de livraison de carburant ou dans un dépôt de carburant. Voir les sections du guide d'application de l'EMR4 (577014-339) relatives à l'installation sur camion ou à l'installation sur terminal ou en dépôt de carburant à l'adresse [http://docs.veeder.com/gold/gold\\_public\\_access.cfm?section\\_id=210](http://docs.veeder.com/gold/gold_public_access.cfm?section_id=210).

Cet équipement est conçu pour fonctionner en toute sécurité dans les conditions suivantes :

- Jusqu'à 2 000 m d'altitude.
- Plage de températures, voir le Tableau 1.
- Humidité relative maximale de 95 % (sans condensation) aux températures indiquées au Tableau 1.
- Fluctuation de la tension d'alimentation inférieure ou égale à 28 Vcc.

- Degré de pollution de catégorie 2, installation de catégorie II.
- Vibration : MIL-STD-810G, méthode 514.6 ; Tableau 514.6 C-VI Catégorie 4
- Choc : MIL-STD-810G, méthode 516.6 ; 20G, 11 ms, 1/2 sinusoïde

**Avis** Les BI EMR4 ne conviennent pas à des emplacements en extérieur et doivent être installés à l'intérieur de bâtiments ou dans la cabine d'un véhicule de livraison de carburant.

Assurez-vous que le BI EMR4 est installé à un endroit où ni le boîtier ni son câblage ne seront endommagés par des portes, des meubles, des brouettes, etc. - installations en dépôt ou équipement à proximité - installations dans un véhicule.

Tenez compte de la facilité d'acheminement des fils, câbles et conduits jusqu'au BI EMR4.

Assurez-vous que le matériau de la surface de montage est suffisamment résistant pour supporter le BI EMR4.

**Avis** Si le EMR4 IB doit être nettoyée, n'utilisez aucun produit liquide (ex : solvant). Il est recommandé de nettoyer l'unité avec un chiffon sec propre lorsque cela est nécessaire.

Les dimensions totales et le poids des différents composants du système sont indiqués dans le Tableau 1 et le Tableau 2 :

**Tableau 1. Informations sur les composants du système**

Systeme	Plage de températures de fonctionnement	Hauteur	Largeur	Profondeur	Poids	Document descriptif
BI EMR4	$-25^{\circ} \leq Ta \leq 40^{\circ}C$	254 mm (10")	215,9 mm (8,5")	80,9 mm (3,185")	7,6 livres (3 430 g)	331940-022
Tête d'affichage EMR4	$-40^{\circ} \leq Ta \leq 60^{\circ}C$	129,6 mm (5,1")	241,3 mm (9,5") - avec/sans pavé numérique en option 330,2 mm (13") - avec pavé numérique en option	215,9 mm (8,5")	11 livres (4 990 g)	
Pavé numérique en option	$-40^{\circ} \leq Ta \leq 60^{\circ}C$	117 mm (4,6")	92 mm (3,6")	59 mm (2,3")	1 livre (454 g)	

Pour permettre la maintenance, veillez à ce que le BI EMR4 se trouve dans une zone accessible, même lorsque les portes de l'unité sont ouvertes. Assurez-vous que tous les sous-traitants concernés et le reste du personnel aient connaissance de l'emplacement sélectionné.

**Tableau 2. Informations sur le générateur d'impulsions à distance**

Plage de températures de fonctionnement	Longueur de l'arbre	Diamètre de l'arbre	Diamètre du boîtier	Profondeur du boîtier	Poids	Document descriptif
$-25^{\circ} \leq Ta \leq 70^{\circ}C$ $(-13^{\circ} \leq Ta \leq 158^{\circ}F)$	11,5 mm (0,45")	6,4 mm (0,250")	101,6 mm (4")	62 mm (2,44")	1,4 livre (652 g)	331940-022



Pour obtenir de l'assistance  
technique, commerciale ou autre,  
veuillez consulter le site Web :  
[www.veeder.com](http://www.veeder.com)